


1.1 Jméno a adresa odesílatele / Name and address of consignor / Назва та адреса відправника:	1.6 Číslo jednací osvědčení / Certificate № / Сертифікат №:
1.2 Jméno a adresa příjemce / Name and address of consignee / Назва та адреса вантажоодержувача:	 <p>Veterinární osvědčení pro vývoz medu a dalších včelích produktů určených k lidské spotřebě na Ukrajinu Veterinary certificate for honey and other apiculture products, intended for human consumption, exported into Ukraine Ветеринарний сертифікат на експорт в Україну меду та інших продуктів бджільництва, призначених для споживання людиною</p>
1.3 Dopravní prostředky / Means of transport / Засіб транспортування: (číslo železničního vagónu, nákladního automobilu, kontejneru, letu, název lodi / the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / номер вагону, вантажівки, контейнеру, номер рейсу, назва судна)	1.7 Země původu / Country of origin / Країна походження:
1.4 Země tranzitu / Countries of transit / Країни транзиту:	1.8 Příslušný orgán v České republice / Competent authority in the Czech Republic / компетентний орган у Чеській Республіці:
1.5 Místo přechodu přes hranice / Points of crossing the borders / Пункти перетину кордону:	1.9 Organizace v České republice vydávající toto osvědčení / Organisation in the Czech Republic issuing this certificate / Організація Чеської Республіки, яка підписує сертифікат:
	1.10 Místo určení / Place of destination / Місце призначення:
2. Identifikace produktů / Identification of products / Ідентифікація продукції	
2.1 Popis produktů / Description of the products / Опис продукції: _____ _____ _____ 2.2 Celní kód / Customs code / Митний код: _____ 2.3 Druh balení / Type of packaging / Вид упаковки: _____ 2.4 Počet balení / Number of packages / Кількість упаковок: _____ 2.5 Čistá hmotnost / Net weight / Вага нетто: _____ 2.6 Č. šarží / N° of batches / Кількість партій товару: _____ 2.7 Teplota uchování / Preservation temperature / Температура зберігання: _____	
3. Původ produktů / Origin of the products / Походження продукту	
3.1 Název (číslo) a adresa výrobního zařízení schváleného Státní veterinární správou České republiky: Name (No) and address of producing establishment, approved by the State Veterinary Administration of the Czech Republic: Назва (№) та адреса підприємства-виробника, затвердженого Державною Ветеринарною Адміністрацією Чеської Республіки: _____ _____ _____	
Registrační nebo schvalovací číslo / Registration or approval No / Реєстраційний номер або номер схвалення: _____ _____	
3.2 Správní jednotka / Administrative-territorial unit / Адміністративно-територіальна одиниця: _____ _____	

4. Zdravotní osvědčení / Health attestation / санітарне засвідчення:

Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzují, že:

I, the undersigned state/official veterinarian certify that:

Я, що нижче підписався державний/офіційний ветеринарний лікар, засвідчую, що:

- 4.1 **Včelí produkty byly získány od zdravých včel, z chovů, které nepodléhají žádným hygienickým omezením veterinární služby České republiky a jsou pod její stálou kontrolou.**
The apiculture products were obtained from healthy bees, from holdings which are not subjected to sanitary restrictions by the Veterinary Service of the Czech Republic, and stay under its permanent control.
Продукти бджільництва отримані від здорових бджіл, що походять з господарств, офіційно вільних від заразних хвороб, що мають дозвіл центральної державної ветеринарної служби Чеської Республіки на постачання продукції на експорт і перебувають під її постійним контролем.
- 4.2 **Med a včelí produkty byly vyrobeny a odeslány z farem a správních území, na kterých se nevyskytují nakažlivá onemocnění včel, včetně moru včelího plodu, hnilyby včelího plodu, varroázy (výskyt forem roztočů rezistentních na akaricidy), exotických chorob (tropilaelapsóza, hniloba včelího plodu způsobená Paenibacillus larvae ssp. pulvificiens).**
Honey and the apiculture products were manufactured and dispatched from farms and administrative territories free from contagious diseases of bees, including American foulbrood, European foulbrood, varroasis (presence of acaricidal forms resistant to acaricides), exotic diseases (tropilaelapsosis, Paenibacillus larvae ssp. pulvificiens infection).
Мед та продукти бджільництва були виготовлені і надіслані з господарств і адміністративних територій, вільних від заразних хвороб бджіл, у тому числі американського гнильцю, європейського гнильцю, варроатозу (наявність резистентних форм кліща до акарицидів), екзотичних хвороб та шкідників (тропілелапсозу, порошоквидного гнильцю).
- 4.3 **Med a včelí produkty byly zabaleny do obalů odpovídajících požadavkům EU na materiály určenými pro kontakt s potravinami.**
Honey and the apiculture products were packed in containers compliant with the requirements of the European Union for materials in contact with food.
Мед та продукти бджільництва були упаковані в тару, яка відповідає вимогам Євросоюзу для матеріалів, які мають контакт с продуктами харчування.
- 4.4 **Med odpovídá základním veterinárním a hygienickým požadavkům a obsahuje:**
Honey shall comply with such basic veterinary and sanitary requirements, containing:
Мед відповідає таким основним ветеринарно-санітарним вимогам, вміст:
- Chloramfenikol: ≤ 0,3 µg/kg / Chloramphenicol: ≤ 0.3 µg/kg / Хлорамфенікол: ≤ 0,3 мкг/кг
 - Nitrofurán (AOZ): ≤ 0,3 µg/kg / Nitrofurán (AOZ): ≤ 0.3 µg/kg / Нітрофуран (АОЗ): ≤ 0,3 мкг/кг
 - Tetracyklin: ≤ 25 µg/kg / Tetracycline ≤ 25 µg/kg / Тетрациклін ≤ 25 мкг/кг
 - Chlortetracyklin: ≤ 35 µg/kg / Chlortetracycline ≤ 35 µg/kg / Хлортетрациклін: ≤ 35 мкг/кг
 - Sulfadimezin: ≤ 35 µg/kg / Sulphadimezin: ≤ 35 µg/kg / Сульфадимезин ≤ 35 мкг/кг
 - Streptomycin: ≤ 25 µg/kg / Streptomycin ≤ 25 µg/kg / Стрептоміцин: ≤ 25 мкг/кг
 - Deltamethrin: ≤ 10 µg/kg / Deltamethrin ≤ 10 µg/kg / Дельтаметрин ≤ 10 мкг/кг
 - Hexachlorcyklohexan a jeho izomery: ≤ 5 µg/kg / Hexachlorocyclohexane and its isomers: ≤ 5 µg/kg / ГХЦГ та його ізомерів: ≤ 5 мкг/кг
 - DDT a jeho metabolity: ≤ 5 µg/kg / Dichlorodiphenyltrichloroethane and its metabolites: ≤ 5 µg/kg / ДДТ і його метаболіти: ≤ 5 мкг/кг
 - Heptachlor: ≤ 5 µg/kg / Heptachlor ≤ 5 µg/kg / Гептахлор: ≤ 5 мкг/кг
 - PCB: ≤ 5 µg/kg / PCBs ≤ 5 µg/kg / РСВ: ≤ 5 мкг/кг
 - Carbophos: ≤ 10 µg/kg / Carbophos ≤ 10 µg/kg / Карбофос: ≤ 10 мкг/кг
 - Metaphos: ≤ 10 µg/kg / Metaphos: ≤ 10 µg/kg / Метафос: ≤ 10 мкг/кг
 - Olovo: ≤ 1 µg/kg / Plumbum: ≤ 1 µg/kg / Свинець: ≤ 1 мкг/кг
 - Kadmium: ≤ 1 µg/kg / Cadmium ≤ 1 µg/kg / Кадмій: ≤ 1 мкг/кг
 - Cesium 137: ≤ 100 Bq/kg / Caesium-137: ≤ 100 Bq/kg / Цезій-137: ≤ 100 Бк/кг
 - Stroncium 90: ≤ 20 Bq/kg / Strontium-90: ≤ 20 Bq/kg / Стронцій-90: ≤ 20 Бк/кг
- 4.5 **Dopravní prostředky byly upraveny a ošetřeny v souladu s pravidly přijatými ve vyvážející zemi.**
The means of transport were treated and prepared in accordance to the rules adopted in the exporting country.
Транспортні засоби, оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих в країні-експортері правил.

Místo
Place
Місце

Datum
Date
Дата

Úřední razítko
Official stamp
Офіційна печатка

Podpis úředního veterinárního lékaře
Signature of state/official veterinarian
Підпис державного/офіційного ветеринара

Jméno a funkce hůlkovým písmem
Name and position in capital letters
Ім'я та посада друкованими літерами

Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy vytištěných údajů. / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate. / Підпис та печатка повинні відрізнятися по кольору від надрукованого сертифікату.